



**LV - SVARĪGI!** Pirms lietošanas izlasīt norādījumus. Ja produktam netiek lietots atbilstoši norādījumiem un paredzētajam lietojumam, Biocool AB nav atbildīgs par tā nekaitīgumu un sniegumu.

**⚠️ Bīdāmāmi un piesārīdzinās pasākumi**

- Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā, īstas temperatūrā un ne kopā ar viegli uzliesmējošiem produktiem vai to tuvumā.
- Lietošana grūtniecēm un sievietēm zīdīšanas laikā nav pārbaudīta. Tāpēc produktu nevar ieteikt šai lietojtāju grupai.
- Nedrīkst lietot uz atklātām brūcēm, jāizvairās no saskares ar acīm, var izraisīt kairinājumu. Ja produkts nokļūst acīs, rūpīgi skaloj ar remdenu ūdeni vismaz desmit minūtes. Pēc lietošanas rūpīgi nomazgāt rokas. Ja rodas nepiets ādas vai acu kairinājums, meklēt medicīnisku palīdzību.
- Ja produkts tiek lietots nepareizi: vaija ir paaugstināta jutība pret nātrija perkarbonātu, tas var izraisīt ādas kairinājumu.
- Paredzēts tikai āriģai lietošanai.
- Pēc procedūras kājas/ģrida var būt sūdošas. Pēc procedūras nosusināt kājas ar tīru dvieļi.
- Nelietot, ja iepakojums ir bojāts vai ja jauns iepakojums pēc brīvēlējuma. Lai droši atvērtu vācīnu, bīvēlījumu nenometi bulktomas norādītājā virzienā.

**Paredzēts plāksnēda psoriasisz mērkētāi ārstēšanai**
BiOPh Psoriasis medical bath līdzeklis ir paredzēts, lai mazinātu simptomus, kas saistīti ar vieglu līdz vidēji plāksnēda psoriāzi. Medicīniskā ierīce uz plāksnēda iedarbojas eksfoliējot un macerējot. Produktu var izmantot arī visai ķermeņa vamošanai, lai mīkstinātu ādu un veiktu piilngu. Piemērots arī cilvēkiem ar atopisko dermatītu.

**Paredzēta lietotāju grupa**

Var lietot iekšens, kas sasmedzis 18 gadu vecumu.

**Kontraindikācijas**
Lietošana grūtniecēm un sievietēm zīdīšanas laikā nav pārbaudīta
Klīniskās pētījums, tāpēc to nevaietekt.

**Iesepjamie nevalēmie notikumi**

Var izraisīt ādas kairinājumu. Ja ar produktu saistīts nepiets negadījums, par to nebrēzjot apmazgāt skarto vietu, lai noņemtu plēkšņaino ādu un mazinātu niezi.

**⚠️ Kontrolēs punkti pirms lietošanas**

Pārbaudīt, vai iepakojums, ieskaitot vācīnu, ir pilnīgs.

**Lietošanas instrukcija plāksnēda psoriasisz mērkētāi ārstēšanai**
1. Sagatavojēt 3 litrus remdēna ūdeni (apm. 38 °C) un ielejiet tīrā traukā.
2. Pievienojiet 1 tēkaroti (5 ml) BiOPh Psoriasis medical bath līdzekļa uz litru ūdens.
3. Iemērciet skarto ķermena daļu uz aptuveni 20 minūtēm un pēc tam nosusiniet ar tīru dvieļi.
4. Atkārtojiet katru dienu septiņas dienas. Pēc tam katru otro dienu vēl septiņas nedēļas.

Alternatīva mērcēšanai ir samitrināt dvieļi vai līdzīgu materiālu un ar to nebrēzjot apmazgāt skarto vietu, lai noņemtu plēkšņaino ādu un mazinātu niezi.

Iedarbība sākas, granuļām nonākot saskarē ar ūdeni, tāpēc ir svarīgi sākt mērcēšanu, tiklīdz granuļas ir pievienotas.

**Lietošanas instrukcija plāksnēda psoriasisz mērkētāi ārstēšanai**
1. Iepildiet vannā vēlamo ūdens daudzumu.
2. Pievienojiet 1 tēkaroti (5 ml) BiOPh Psoriasis medical bath līdzekļa uz litru ūdens.
3. Iemērciet skarto ķermena daļu uz aptuveni 20 minūtēm un pēc tam nosusiniet ar tīru dvieļi.
4. Atkārtojiet procedūru pēc nepieciešamības.

**Produkta un iepakojuma likvidēšana**
Produkta pārpalukms jāizšķīdina ūdenī un jāizlej kanalizācijā vai tualetē. Tikšo un iztīrīto iepakojumu var šķīrot kā plastmasas iepakojumu.

**⚠️ LT - SVARBU!** Prieš naudotiāmus persākykite instrukcijā. Jei priemonė naudojama ne pagal naudojimosi ir paskirtį, „AB Biocool neatsako už jo saugumą ir veikimą.

**⚠️ Iesėjimai ir atsargumo priemonės**

- Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje, kambario temperatūroje, atokiau nuo degių medžiagų.
- Naudojimas neščioms ir žindančioms moterims nebuvo tirtas. Todėl produktas negali būti rekomenduojamas šiai naudotojų grupei.
- Negalima naudoti ant atvirų žaizdų, vengti sąlyčio su akimis, nes gali sukelti dirginimą. Jei produktas pateko į akis, kruopščiai plaukite jas drungnu vandeniu bent dešimt minučių. Po naudojimo kruopščiai nusiplaukite rankas. Jei pasireiškia rimtes odo ar akių sudirginimas, kreipkitės į gydytoją.
- Jei produktas naudojamas netinkamai arba yra padidėjęs jautrumas natrio perkarbonatui, jis gali dirginti odą.
- Skirta tik išoriniam naudojimui.
- Po naudojimo gali būti silđžios pėdos / grindys. Po procedūros nusausinkite pėdas švariu rankšluosčiu.
- Nenaudokite, jei skardinė yra pažeista arba jei ant naujos skardinės nėra plombos. Norėdami saugiai atidaryti dangtelį, nuimkite plombą rodyklės kryptimi.

**Numatyti paskirtis - vietinis plokštelinės psoriazės gydymas**
BiOPh Psoriasis medical bath skirta paėngintiū simptomus, susijusius su lengva ar vidutine plokšteline psoriaze. Medicinos priemonė turi švelninančiąji ir maceruojamąjį povekį.
Produktą taip pat galima naudoti kaip vonelę visam kūnui, kuri minkština ir šveičia odą. Taip pat tinka žmonėms, sergantiems atopiniu dermatitu.

**Numatytoji naudotojų grupė**

Gali naudoti visi vyresni nei 18 metų asmenys.

**Kontraindikacijos**
Naudojimas neščioms ir žindančioms moterims klinikiniiais tyrimais neįstirtas, todėl produkt o negalima rekomenduoti.

**Galimi nepageidaujami reiškiniai**
Gali sukelti naudotojų odos sudirginimą. Įvykus rimtami incidentui, susijusiam su produktu, apie tai būtina pranešti „AB Biocool ir valstybės narės, kurioje yra įsistėjęs naudojimo, kompetentingai institucijai.

**⚠️ Patikrinimas prieš naudojimą**
Patikrinkite, ar pakuoė, įskaitant dangtelį, yra pilna.

**Plokštelinės psoriazės vietinio gydymo nurodymai**
1. 3 litrus drungno (maždaug 38 °C) vandens supilkite į švarų indą.
2. Į litrą vandens įpilkite 1 arbatinį šaukštelį (5 ml) BiOPh Psoriasis medical bath.

3. Pamirkykite psoriazės paveiktą kūno dalį maždaug 20 minučių ir nusausinkite švariu rankšluosčiu.
4. Kartokite kiekvieną dieną septinias dienas. Paskui kartokite kas antrą dieną dar septynias savaites.

Vietoj mirkymo galima sudrėkinti rankšluostį ar kitą panašią medžiagą ir uždėti ją ant paveiktos odos, kad pašalintume pleiskanas ir sumažintume niežėjimą. Poveikis prasideda, kai granuļos susiliečia su vandeniu, todėl svarbu pradėti mirkyti, kai tik įpilama granuļų.

**Viso kūno šveičiamosios vonelės instrukcija**

1. Priešikite į vonią norimą vandens kiekį.
2. Įpilkite 0,5–1 dl granuļų.
3. Pagulėkite vonioje maždaug 20 minučių.
4. Jei reikia, pakartokite.

**Produkto ir pakuoės šalinimas**
Produkto perteklių reikia ištirpinti vandenyje ir nuleisti į kanalizaciją arba tualetą.Tuščias ir išvalytas pakuoėtas galima rūšioti kaip plastikines pakuoėtas.

In plaats van direct weken in het water kan ook een handdoek of iets dergelijks vochtig worden gemaakt met het mengsel om op het gebied te deppen om schilferige huid te verwijderen en de jeuk te verzachten. De werking zet in zodra de korrels in contact komen met water. Daarom is het belangrijk om direct met weken te beginnen als de korrels aan het water zijn toegevoegd.

**Gebruiksaanwijzing voor een exfolierend volledig lichaamsbad**

1. Vul de badkuip met de gewenste hoeveelheid water.
2. Voeg 0,5 – 1 dl korrels toe.
3. Laat ongeveer 20 minuten inweken.
4. Herhaal dit indien nodig.

**Afvoer van het product en de verpakking**

Overtollig product moet in water worden opgelost en in de riolering of het toilet worden gespouled. Lege en gereinigde verpakkingen kunnen worden gesorteerd als plastic verpakkingen.

**⚠️ ET - HOIATUS!** Enne kasutuselevõttu tutvuge juhistega. Kui toodet ei kasutata kooskõlas juhistega ja vastavalt selle sihtotstarbele, ei vastuta Biocool AB toote ohtude ja toimuise eest.

- ⚠️ Hoiatused & ettevaatusabinõud**
  - Hoida lastele kättesaamatus kohas, toatemperatuuril ja eemal tuleohtlikest ainetest.
  - Kasutamist rasedatel ja metavatel naistel ei ole uuritud ning seotõtu soovitatakse neil toodet mitte kasutada.
  - Mitte kasutada lahtistel haavadel, väldita siima sattumist, sest see võib põhjustada ärritust. Siima sattumisel loputada põhjalikult leige veega vähemalt 10 minutit jooksul. Pärast käsitsenest pesta hoolikalt käsi. Raske nahha - või silmaärrituse korral pööruda arsti poole.
  - Vale kasutamine või üütlundikkus naatriumperkarbonaadil: suhtes võib põhjustada nahaärritust.
  - Annult välispidiseks.
  - Võib põhjustada jalgeda/põrandate libisemist. Pärast kasutamist kavatada jalad puhta rätikuga.
  - Mitte kasutada, kui anum on kahjustatud või kui uuel anumal puudub kinnis. Kaane ohtuks avamiseks eemaldage kinnis seda noole suunas tõmmates.

**Mööldud naastulise psoriaisi paiksese raviks**

BiOPh Psoriasis medical bath on ette nähtud kerge kuni mõõduka naastulise psoriaisi sümptomite leevendamiseks. Meditsiinivahendil on naastudele kooriv ja pehmendav toime. Toodet võib kasutada ka kogu keha vannina, mis pehmendab ja koorib nahka. Sobib ka atoopilise dermatiidi korral.

**Kavandatud kasutajad**
Kasutamiseks täiskasvanutele (üle 18-aastastele).

**Vastunäidustused**

- Kasutamist rasedatel ja metavatel naistel ei ole kliinilistes uuringutes katsetatud ning soovitatakse neil toodet mitte kasutada.

**Võimalikud kõrvalnähud**
Võib põhjustada nahaärritust. Kõigist seadmega seotud tõsistest vahejuhtumitest tuleks teatada Biocool AB-le ja kasutaja asukohajärgese liikmesriigi asjakohasele pädevale asutusele.

**⚠️ Mida kontrollida enne kasutamist**
Veenduge, et pakend, sh kaas, oleks terve.

**Kasutusjuhend**
1. Mõõte puhtasse anumasse 3 liitrit leiget (u 38 °C) vett.
2. Lisage ühe liitri vee kohta 1 teelusikatäis (5 ml) BiOPh Psoriasis medical bath.
3. Leotage löõbega kehaosa umbes 20 minutit ja kuivatage seejärel puhta rätikuga.
4. Korrae seitsme päeva jooksul iga päev. Seejärel veel seitsme nädala jooksul üle päeva.
Leotamise asemel võib niisutada rätiku või muu sarnase eseme ja tupsutada sellega löõbe piirkonda. Et eemaldada nahaketalt ja leevendada sügelust. Vahendi toime algab siis, ku granuulid puutuvad veega kokku, mistõttu on oluline alustada leotamist kohe pärast granuulide isamist.

**Kasutusjuhised: kooriv kogu keha vann**
1. Laske vanni sooviitud veeskoos.
2. Lisage 0,5-1 dl granuuleid.
3. Võtke vanni umbes 20 minutit.
4. Korrake vastavalt vajadusele.
**Toote ja pakendi kõrvaldamine**
Üleiligne toode tuleb lahustada vees ja äravootis või WC-potist alla lasta. Tühja ja puhastatud pakendi võib sorteerida plastpakendi hulka.

**⚠️ CS – POZOR!** Před použitím si přečtěte návod. Pokud se výrobek nepoužívá v souladu s návodem a určeným účelem, společnost Biocool AB neodpovídá za jeho bezpečnost ani působení.
**⚠️ Varování a upozornění**

- Uchovávejte při pokojivé teplotě a mimo dosah dětí a hořlavých látek.
- Použití u těhotných a kojících žen nebylo testováno, a proto se nedoporučuje.
- Nepoužívejte na otevřené rány a zabraňte kontaktu s očima, mohlo by dojít k podráždění. V případě zasažení očí důkladně vyplachujte vlažnou vodou po dobu nejméně 10 minut. Po nasklídání s přípravkem si důkladně umyte ruce. Pokud se vyskytne závažné podráždění kůže nebo očí, vyhleďte lékařskou pomoc.
- Nesprávné použití nebo přecitlivělost na perkarbonát sodný může způsobit podráždění kůže.
- Pouze k zevnímu použití
- Může způsobit kluzké nohy/podlahu. Po ošetření nohy osušte čistým ručníkem.
- Nepoužívejte, pokud je obal poškozený nebo pokud je obal nového výrobku porušený. Pro bezpečné otevření víčka odtrhněte plast ve směru šipky.

**Ūrčeno k lokální léčbě ložiskové psoriázy**
Léčebná koupel na psoriázu BiOPh Psoriasis medical bath je určena ke zmírněnívzniklýchsopojených s tímou až středně těžkou ložiskovou psoriázou. Zdravotnický prostředek má na ložiska exfoliační a macerační účinek. Přípravek lze také používat jako celotělovou koupel, která změkčuje a exfoliuje pokožku. Vhodný i pro osoby s atopickou dermatitidou.

**Zamýšleni uživatelé**
Monou používat dospělí (starší 18 let).

**Kontraindikace**
Použití u těhotných nebo kojících žen nebylo v klinických studiích testováno, a proto se nedoporučuje.
**Potenciální nežádoucí účinky**
Může způsobit podráždění kůže. Jakýkoliv závažný problém, který se v souvislosti s přípravkem objeví, by se měl nahlásit společnosti Biocool AB a příslušnému orgánu ve členském státě, kde se uživatel nachází.
**⚠️ Kontrola před použitím**
Zkontrolujte neporušenost obalu včetně víčka.
**Návod k použití pro lokální léčbu ložiskové psoriázy**
1. Odměřte 3 litry vlažné vody (cca 38 °C) a nalijte ji do čisté nádoby.
2. Přidejte 1 lžičku (5 ml) léčebné koupele na psoriázu BiOPh Psoriasis medical bath na litr vody.
3. Přislušnou část těla namočte na cca 20 minut a následně osušte čistout utěrkou.
4. Opakujte každý den po dobu sedmi dnů. Poté každý druhý den po dobu dalších sedmi týdnů.
Alternativou k namáčení je namočit ručník nebo podobnou tkaninu a poklepatvát jím na postiženou oblast, aby se odstranila šupinatá kůže a zmínilo svědění. Účinek začíná, jakmile se granule dostanou do styku s vodou, a proto je důležité začít s namáčením ihned po přidání granulí.

**Návod k použití pro celotělovou exfoliační koupel**
1. Odměrte požadované množství vody do vany.
2. Přidejte 0,5–1 dl granulí.
3. Namáčejte pokožku po dobu asi 20 minut.
4. Opakujte podle potřeby.

**Likvidace výrobku a obalu**
Veškerý přebytečný produkt rozpuste ve vodě a spláchněte do odpadu nebo toalety. Prázdný a vymytý obal lze třídit jako plast.

3. Mergulhe a parte do corpo afetada durante cerca de 20 minutos e, em seguida, seque com uma toalha limpa.
4. Repita todos os dias durante setedias. Depois, a cada dois dias durante mais sete semanas.

Uma alternativa ao mergulho é embeber uma toalha ou algo semelhante e pressionar na área para remover a pele escamosa e aliviar a coceira. O efeito começa quando os grânulos entram em contacto com a água, motivo pelo qual é importante começar a embeber assim que os grânulos tenham sido adicionados.

**Instruções de utilização para um banho de exfoliação para todo o corpo**
1. Meça a quantidade de água pretendida na banheira.
2. Adicionar 0,5 - 1 dl de grânulos.
3. Mergulhe durante aprox. 20 minutos.
4. Repita conforme necessário.

**Eliminação do produto e da embalagem**
O excesso de produto deve ser dissolvido em água e despejado no ralo ou na sanita. As embalagens vazias e limpas podem ser separadas como embalagens de plástico.

**⚠️ PL – WAŻNE!** Przed użyciem zapoznać się z instrukcją stosowania. W przypadku stosowania produktu niezgodnie z instrukcją i przeliczeniem firma Biocool AB nie ponosi odpowiedzialności za bezpieczeństwo i działanie produktu.

- ⚠️ Ostrzeżenia i przeciżgi**
  - Przechowywć w miejscu niedostępnym dla dzieci, w temperaturze pokojowej, z dala od produktów łatwopalnych.
  - Nie badano stosowania produktu u kobiet w ciąży i karmiących piersią, dlatego stosowanie go przez tę grupę konsumentów nie jest zalecane.
  - Nie stosować na otwarte rany; unikać kontaktu z oczami – może powodować podrażnienie. W przypadku dostania się produktu do oczu płukać dokładnie letnią wodą przez co najmniej 10 minut. Po użyciu dokładnie umyć ręce. W przypadku wystąpienia silnego podrażnienia skóry lub oczu skontaktować się z lekarzem.
  - Stosowanie produktu w nieprawidłowy sposób lub nadzwyczajność na nadwzglian sodu mogą skutkować podrażnieniem skóry.
  - Tylko do użycia zewnętrznego.
  - Po zabiegu stopy/podłoga mogą być śliskie. Osuszyc stopy po zabiegu czystym ręcznikiem.
  - Nie używać, jeśli pojemnik jest uszkodzony lub brakuje w nim fabrycznej plomby. Aby bezpiecznie otworzyć wieczko, zernać plombęw kierunku wskazanym strzałką.

**Przeznaczenie do miejscowego leczenia łuszczycy plackowatej**
BiOPh Psoriasis medical bath jest przeznaczona do łagodzenia objawów związanych z łuszczycą plackowatą o nasileniu łagodnym do umiarkowanego. Wyrób medyczny działa złuszcząco i macerujaco na płytki naskórka. Produkt może być również używany jako kąpiel dla całego ciała, która zmiękcza i złuszcza skórę. Nadaje się również dla osób cierpiących na atopowe zapalenie skóry.

**Docelowa grupa konsumentów**
Produkt przeznaczony do stosowania przez osoby powyżej 18. roku życia.
**Przeciwwskazania**
Nie badano w drodze badań klinicznych stosowania produktu u kobiet w ciąży i karmiących piersią, dlatego jego stosowanie przez tę grupę konsumentów nie jest zalecane.

**Potencjalne skutki nieopóźdane**
Może powodować podrażnienie skóry u użytkownika. W przypadku wystąpienia poważnego incydentu związanego z produktem należy zgłosić ten fakt firmie BioCool AB oraz właściwemu organowi w państwie członkowskim, w którym przebywa użytkownik.

**⚠️ Elementy do skontrolowania przed użyciem**
Sprawdźć, czy pojemnik oraz wieczko są w stanie nienaruszonym.

**Instrukcja użycia do miejscowego leczenia łuszczycy plackowatej**

1. Odmierz 3 litry letniej wody (ok. 38°C) i wlej do czystego pojemnika.
2. Dodaj 1 łyżeczkę (5 ml) kapieli medycznej BiOPh Psoriasis medical bath na litr wody.
3. Namaczaj daną część ciała przez ok. 20 minut, a następnie osusz koleje siedem tygodni.
4. Powtarzaj codziennie przez siedem dni. Następnie co drugi dzień przez kolejne siedem tygodni.

Alternatywą dla namaczania jest nasączenie ręcznika lub podobnego przedmiotu i przykładanie go do skóry, aby usunąć złuszczającą się skórę i złagodzić swędzenie.

Odciążywanie zaczyna się, gdy granulki wędją w kontakt z wodą, dlatego ważne jest, aby rozpocząć namaczanie natychmiast po dodaniu granulek.
**Instrukcja obsługi kapieli złuszczającej całe ciało**
1. Odmierz żądaną ilość wody w wannie.
2. Dodaj 0,5 - 1 dl granułat.
3. Namaczaj przez ok. 20 minut.
4. W razie potrzeby powtórz.
**Użyliczacja produktu i opakowania**
Nadmair produktu rozpuścić w wodzie i splukać do kanalizacji lub muszli klozetowej. Pusty, oczyszczony pojemnik można segregować wraz z opakowaniami z tworzyw sztucznych.

**⚠️ NL – BELANGRIJK!** Lees de instructies vóór gebruik. Als het product niet volgens de instructies en het beoogde doel wordt gebruikt, is Biocool AB niet aansprakelijk voor de veiligheid en prestaties.
**⚠️ Waarschuwngen en voorzorgsmaatregelen**

- Buiten bereik van kinderen en bij kamertemperatuur bewaren en uit de buurt van ontvlambare stoffen houden.
- Gebruik door zwangere vrouwen en vrouwen die borstvoeding geven is niet getest en wordt daarom niet aanbevolen.
- Niet gebruiken op open wonden, contact met de ogen vermijden, kan irritatie veroorzaken. Bij aanraking met de ogen, ten minste 10 minuten grondig uitspoelen met lauwwater. Na hantering de handen grondig wassen. Raadpleeg een professionele zorgverlener als er ernstige huid- of oogirritatie optreedt.
- Onjuist gebruik of overgevoeligheid voor natriumpercarbonaat kan huidirritatie veroorzaken.
- Alleen voor uitwendig gebruik.
- Kan gladde voeten/vloeren veroorzaken. Droog de voeten na de behandeling af met een schone handdoek.
- Niet gebruiken als de verpakking beschadigd is of als de verzegeling van een nieuwe verpakking ontbreekt. Trek de verzegeling weg in de richting van de pijl om het deksel veilig te openen.

**Beoogd gebruik voor behandeling van plekken met plaque psoriasis**
BiOPh Psoriasis medical bath is beoogd voor gebruik om de symptomen van mide tot matige plaque psoriasis te verlichten. Het medische hulpmiddel heeft een exfolierend en macerierend effect op de plaques. Het product kan ook worden gebruikt als een volledig lichaamsbad, dat de huid verzacht en exfolieert. Ook geschikt voor mensen met atopische dermatitis.

**Beoogdegebruikers**
Geschikt voor volwassenen (vanaf 18 jaar).

**Contra-indicaties**
Gebruik door zwangere vrouwen of vrouwen die borstvoeding geven is niet getest in klinische onderzoeken en wordt daarom niet aanbevolen.

**Mogelijke bijwerkingen**
Kan huidirritatie veroorzaken. Elk ernstig incident dat zich met betrekking tot het product voordoet, moet worden gemeld aan Biocool AB en de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker is gevestigd.

**⚠️ Aandachtspunten vóór gebruik**
Controleer of de verpakking, inclusief het deksel, intact is.

**Gebruiksaanwijzing voor behandeling van plekken met plaque psoriasis**
1. Meet 3 liter lauwwarm water (ca. 38 °C) af en giet het in een schone bak.
2. Voeg 1 theelepel (5 ml) BiOPh Psoriasis medical bath toe per liter water.
3. Laat het betreffende lichaamsdeel ongeveer 20 minuten weken en droog het vervolgens af met een schone handdoek.
4. Herhaal dit elke dag gedurende zeven dagen. Daarna elke tweede dag gedurende nog eens zeven weken.

**Instrucciones de uso para tratamiento puntual de la psoriasis en placas**
1. Dispense la cantidad deseada de agua lbia (a aproximadamente 38 °C) en un recipiente limpio.
2. Añada 1 cucharadta (5 ml) de BiOPh Psoriasis medical bath por litro de agua.
3. Limpie la zona afectada del cuerpo con la solución durante aproximadamente 20 minutos y luego séquela con una toalla limpia.
4. Repita el procedimiento todos los días durante siete días. Después, cada dos días durante otras siete semanas.

Una alternativa a este procedimiento consiste en empaar una toalla o similar y limpiar la zona deseada para exfoliar y calmar el picor. La solución comienza a actuar cuando los gránulos entran en contacto con el agua, por lo que es importante comenzar la limpieza inmediatamente después de haber agregado los gránulos. "

**Instrucciones para un baño exfoliante de cuerpo completo**
1. Dispense la cantidad de agua que desee en la bañera.
2. Agregue de 1/2 a 1 dl de gránulos.
3. Sumerja el cuerpo en la solución durante unos 20 minutos.
4. Repita si es necesario.

**Eliminación del producto y el embalaje**
Cualquier exceso de producto debe disolverse en agua y desecharse por el desagüe o el inodoro. Los envases vacíos y limpios se pueden clasificar como envases de plástico.

**⚠️ IT – IMPORTANTE!** Leggere le istruzioni prima dell'uso. Se il prodotto non viene utilizzato in conformità alle istruzioni e allo scopo previsto, Biocool AB non è responsabile della sicurezza e delle prestazioni del prodotto.

- ⚠️ Avvertenze e precauzioni**
  - Tenere fuori dalla portata dei bambini, a temperatura ambiente e lontano da sostanze infiammabili.
  - L'uso da parte di donne in stato di gravidanza e in allattamento non è stato testato e pertanto non è raccomandato.
  - Non utilizzare su ferite aperte, evitare il contatto con gli occhi, può causare irritazione. In caso di contatto con gli occhi, sciaccare accuratamente con acqua tiepida per almeno 10 minuti. Lavarsi accuratamente le mani dopo la manipolazione. In caso di irritazione grave della pelle o degli occhi, rivolgersi a un operatore sanitario.
  - L'uso improprio o l'ipersensibilità al percarbonato di sodio possono causare irritazione alla pelle.
  - Solo per uso esterno.
  - Può rendere i piedi o i pavimenti scivolosi. Asciugare i piedi con un asciugamano pulito dopo il trattamento.
  - Non utilizzare se la confezione è danneggiata o in assenza di sigillo su una confezione nuova. Per aprire il coperchio in sicurezza, rimuovere la guarnizione seguendo la direzione della freccia.

**Uso specifico per il trattamento localizzato della psoriasis a placche:**
BiOPh Psoriasis medical bath è formulato per alleviare i sintomi della psoriasis a placche da lieve a moderata. Questa soluzione medicale ha un effetto esfoliante ed emolliente sulle placche e può essere utilizzato anche come bagno per ammorbidire ed esfoliare la pelle di tutto il corpo, risultando adatta anche per pelli atopiche.

**Utenti previsti**
Può essere utilizzato da adulti (oltre i 18 anni).

**Controindicazioni**

L'uso da parte di donne in stato di gravidanza o in allattamento non è stato testato da studi clinici e pertanto non è raccomandato.

**Potenziali eventi avversi**

Può provocare irritazioni cutanee. Qualsiasi incidente grave che si verifica in relazione al prodotto deve essere segnalato a Biocool AB e all'autorità competente dello Stato membro in cui si trova l'utente.

**⚠️ Controlli prima dell'uso**
Controllare che la confezione, incluso il coperchio, sia integra.

**Istruzioni per il trattamento localizzato della psoriasis a placche**
1. Misurare la quantità desiderata di acqua tiepida (circa 38 °C) e versarla in un contenitore pulito.
2. Aggiungere 1 cucchiaino (5 ml) di BiOPh Psoriasis medical bath per litro d'acqua.
3. Immergere la parte interessata del corpo per circa 20 minuti e poi asciugare con un asciugamano pulito.
4. Ripetere ogni giorno per sette giorni. Successivamente, ogni due giorni per altre sette settimane.

In alternativa al bagno, è possibile inumidire un asciugamano o un panno e tamponare l'area desiderata per esfoliare e alleviare il prurito. L'effetto si attiva non appena i granuli entrano in contatto con l'acqua, quindi è fondamentale iniziare il bagno immediatamente dopo averli aggiunti.

**Istruzioni per l'uso del bagno esfoliante completo**
1. Misurare la quantità desiderata di acqua nella vasca da bagno.
2. Aggiungere 0,5-1 dl di granuli.
3. Immergersi per circa 20 minuti.
4. Ripetere se necessario.

**Smaltimento del prodotto e della confezione**
Qualsiasi prodotto in eccesso deve essere disciolto in acqua e gettato nello scarico o nel WC. Le confezioni vuote e pulite possono essere smistate come imballaggi in plastica.

**⚠️ PT – IMPORTANTE!** Leia as instruções antes de utilizar. Se o produto não for utilizado de acordo com as instruções e a finalidade prevista, a Biocool AB não é responsável pela sua segurança e desempenho.

- ⚠️ Advertências e precauções**
  - Manter fora do alcance das crianças, à temperatura ambiente e afastado de substâncias inflamáveis.
  - A utilização por mulheres grávidas e lactantes não foi testada e, por conseguinte, não é recomendada.
  - Não utilizar em feridas abertas; evitar o contacto com os olhos, pois pode causar irritação. Em caso de contacto com os olhos, lavar cuidadosamente com água morna durante, pelo menos, 10 minutos. Lavar bem as mãos depois de manusear. Se ocorrer irritação grave da pele ou dos olhos, consultar um profissional de saúde.
  - A utilização inadequada ou hipersensibilidade ao percarbonato de sódio pode causar irritação cutânea.
  - Apenas para uso externo.
  - Pode causar pés/pisos escorregadios. Após o tratamento, secar os pés com uma toalha limpa.
  - Não utilizar se o recipiente estiver danificado ou se o selo estiver em falta num recipiente novo. Para uma abertura segura da tampa, puxar a vedação no sentido da seta.

**Finalidade prevista para o tratamento pontual da psorise em placas**
O BiOPh Psoriasis medical bath destina-se a ser utilizado para aliviar os sintomas associados à psorise em placas ligeira a moderada. O dispositivo médico tem um efeito esfoliante e macerante sobre as placas. O produto também pode ser utilizado como banho para todo o corpo, para suavizar e esfoliar a pele. Também é adequado para pessoas com dermatite atópica.

**Utilizadores previstos**
Pode ser utilizado por adultos (maiores de 18 anos).

**Contraindicações**
A utilização por mulheres grávidas ou lactantes não foi testada em ensaios clínicos e, por conseguinte, não é recomendada.

**Potenciais eventos adversos**
Pode causar irritação cutânea. Qualquer incidente grave que ocorra em relação ao produto deve ser comunicado à Biocool AB e à autoridade competente relevante do Estado-Membro em que o utilizador está localizado.